

# Sd.kfz.165 HUMMEL

## EARLY VERSION

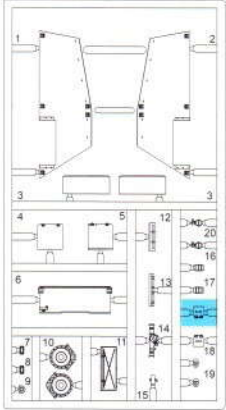
1:72  
ARMOR  
PRO



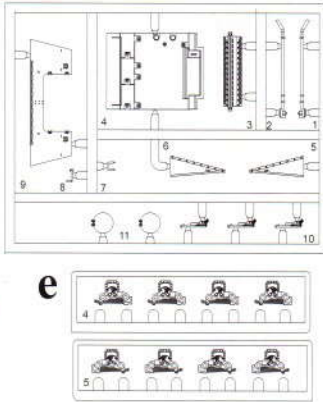
KIT NO. 7244



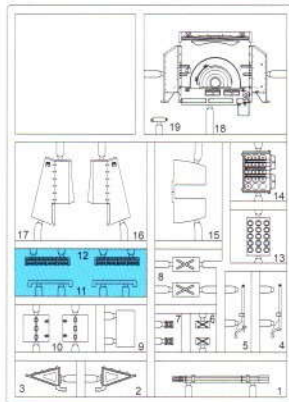
**A**



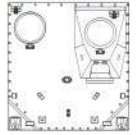
**B**



**E**



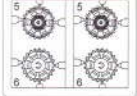
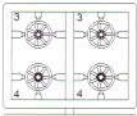
**C**



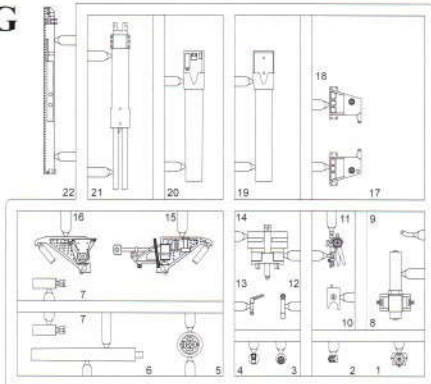
**D**



**H**



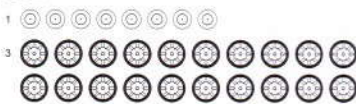
**G**



**K**



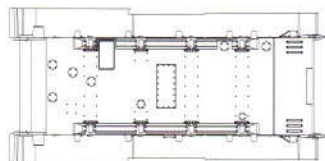
**M**



**MB**

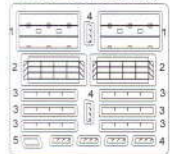
(Metal parts)

**L**



**MA**

(Photo-etched parts)



この部品は使用しません。  
Parts not for use.  
Teile werden nicht verwendet.  
Pieces a ne pas utiliser.  
Parti nin uszazas.  
不需使用的部作



組立ての注意

- ・接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はとまどを顔を開けて換気に向きをつけましょう。
- ・塗料指定の色は GSI CREOS CORP. MR. COLOR の番号です。
- ・接着剤や塗料は入っていない部分でお使いください。
- ・部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- ・組立図のサインマークは下記の説明をごらんください。

《注意》

- ・勿於近火處使用膠水或油漆、並打開窗戶保持空氣流通。
- ・■代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR. COLOR の顏色編號。
- ・不包括膠水及油漆。
- ・自膠架中取出部件時、應用模型專用剪、並用界刀或小銼除去多餘的膠料。
- ・各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- ・Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- ・Der ■ der Farbbezeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- ・Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überschüssigen Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- ・Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- ・When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- ・Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- ・When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- ・See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

- ・Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- ・Le numero ■ pour l'indication de couleurs correspond au numero de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- ・Pour retirer les pieces hors du cadre, utiliser des ciseaux speciaux pour maquette le plastique en excés avec un cutter ou une lime.
- ・Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

- ・Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- ・■ delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- ・Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- ・Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

<p>2ピースを切ってください MAKE 2PCS EFFECTUER 2 PIECES FAIRE 2 PZ DIE 2 KPL DOR 2 ST 製作2部</p>	<p>取り除いてください REMOVE ENTFERNEN NETZERN SEPARARE POSTA AUSLASSEN 除去</p>	<p>接着しないください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE ELIMAA LIMAAEI 不要結合</p>	<p>ステッカーを貼ってください APPLY DECAL HEB BEZEHBLD APPLIQUER DECALOMANIE APPLICARE DECALOMANIE ASETA SUHTOKUVA APPLICERA DECALEN MLA貼紙</p>	<p>穴を埋めてください FILL HOLE SCHLESSEN BOUCHER LE TROU FORD PHELO TATTA NIEMIA PVLJNEN 埋孔</p>	<p>細目砂紙で3-5分研磨してください FINE SANDPAPER FOR 3-5 MINUTES APRINTI ALIUMIT FINE SA COLA SE ASODIGA VALUETIIPINPAPERIIPINSAI-BONE VÄRTI METALITULSTOR DORVETIPINPAPERIIPINSAI-BONE 細目砂紙 3-5分研磨時間</p>
<p>穴を開けてください OPEN HOLE OFFEN FAIRE LE TROU FORD APHELO AUSA REKA OPPIA HALET 開孔</p>	<p>折曲げてください BEND BIEGEN PLIER S/L VOUS PLAIT BIEGEN TATA VALSAR 折曲</p>	<p>接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENLEBEN COLLER ENSEMBLE NICOLLARE INSIEME LIMAA VHTIEN LIMAA HOP 同接結合</p>	<p>オプション OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATIV FACULTATIV VALINNAINVAIKAINEN VALSAR 任意選択</p>	<p>瞬間接着剤(金庫用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METAL INSTANTANEA COLLA INSTANTANEA PER METALLI PÄÄLIMAA METALLIÖSÄ VÄRTEN SIIBULIN FOR METALDELAR 金屬用瞬間膠</p>	<p>水</p>

**DS** Dragon is always at the forefront in utilizing new technology and material in the development of its various product lines. Such innovation is geared to reduce the modeler's construction time and effort, but at the same time brings high detail to the end product.

Dragon is proud to introduce DRAGON STYRENE 100, a cross breed that has the advantage of both polystyrene and PVC vinyl, developed and formulated by the Dragon R&D Team.

1 it allows filing, cutting, sanding and polishing

2 easy to get rid of parting lines by modeling thinner

3 can be glued using normal modeling liquid cement

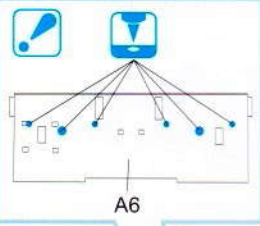
**H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR ■ GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR**

H1 1	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H1 3	レッド	1747	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H1 22	つや消レブラツク	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	亞黑色
H1 23	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鉄色
H1 24	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H1 66	RLMサンドイブラウツ79	1706	RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM砂褐色79
H1 80	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	砂緑色

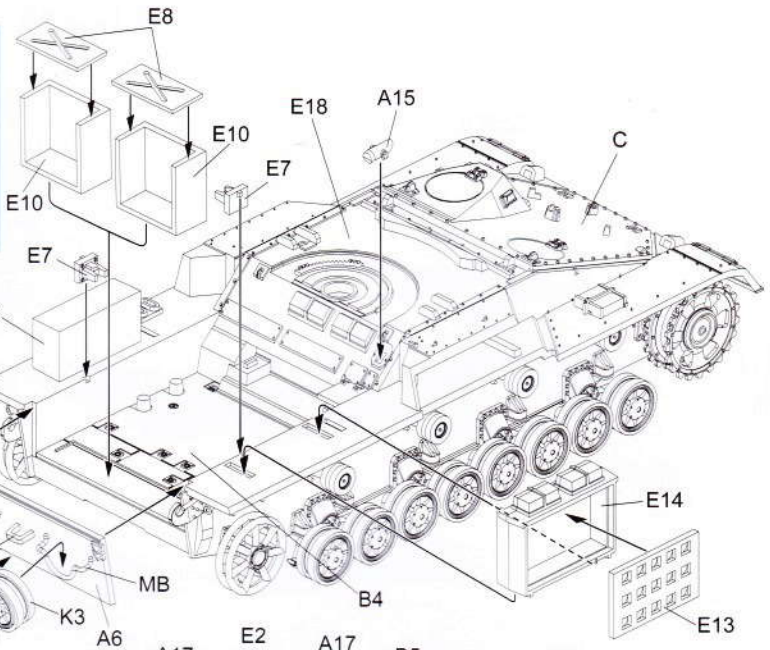
**1**

**2**

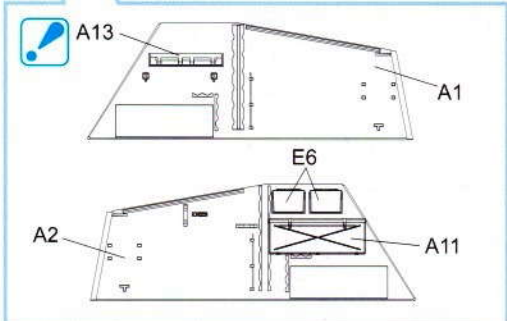
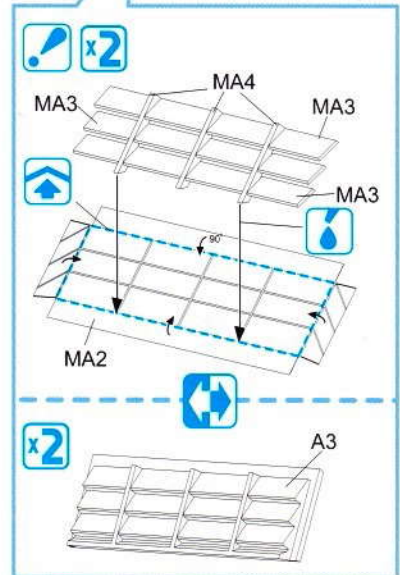
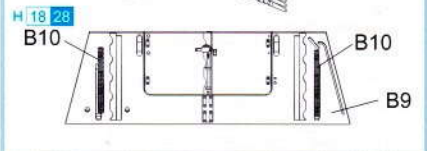
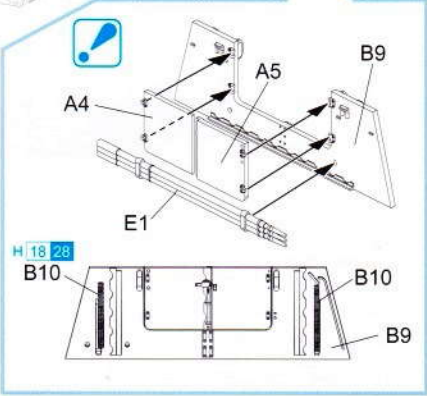
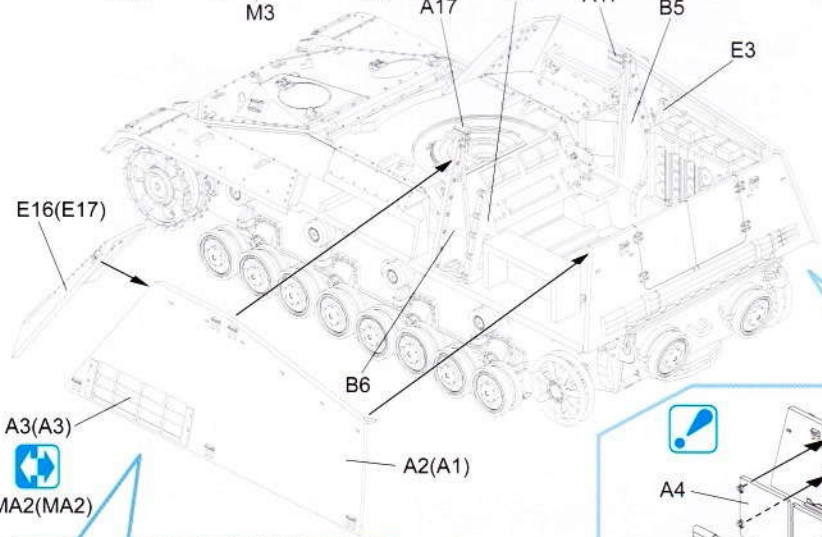
**3**



**4**



**5**





# Painting & Markings

マーキング及び塗装図

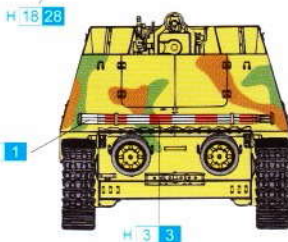
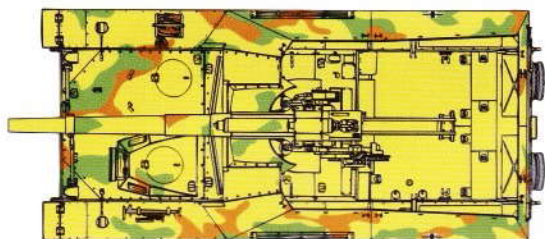
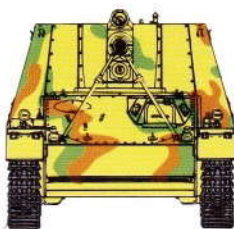
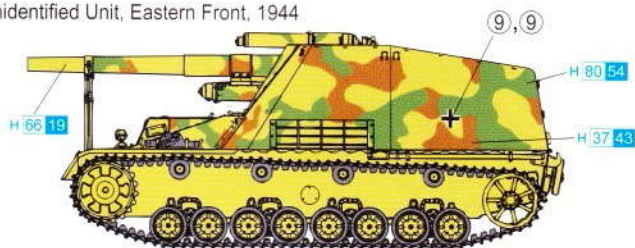
Markierungen und Bemalung

Decoration et Peinture

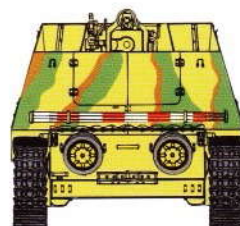
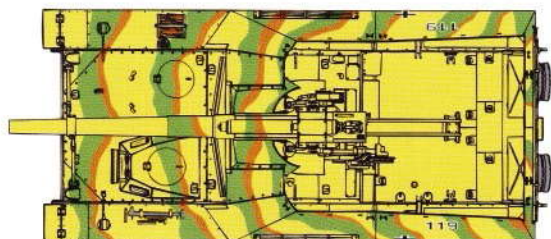
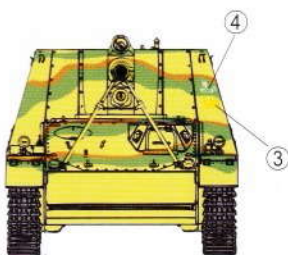
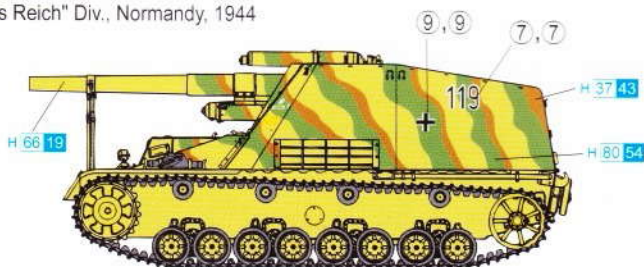
Marchio & Pittura

標貼及着色指示

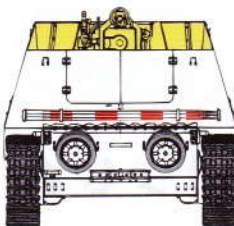
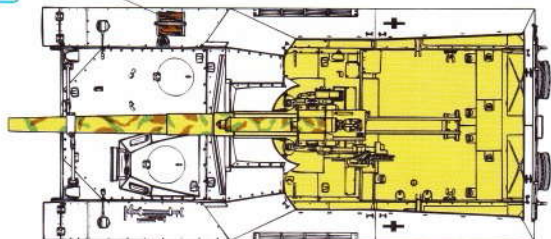
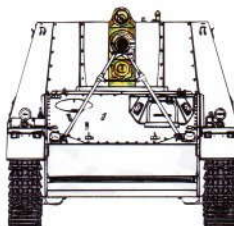
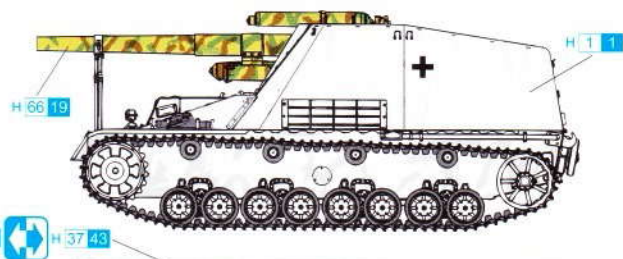
Unidentified Unit, Eastern Front, 1944

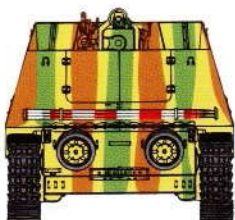
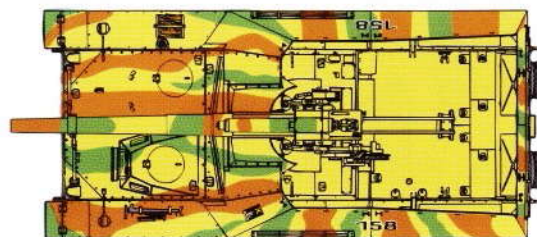
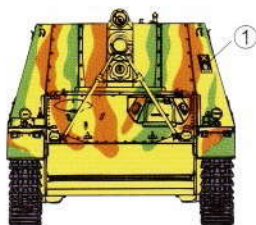
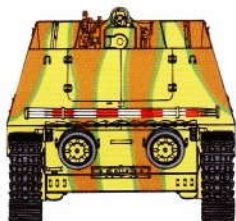
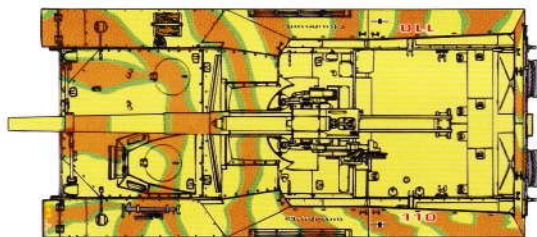
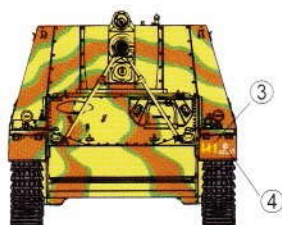
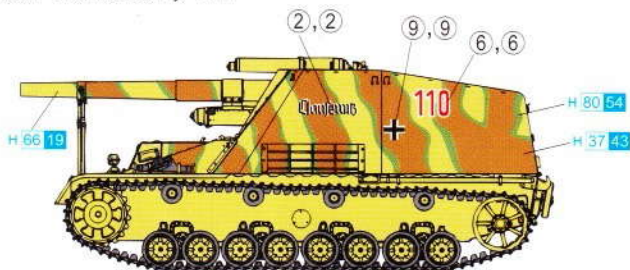


"Das Reich" Div., Normandy, 1944



Unidentified Unit, Eastern Front, 1944





■ デカールの貼り方

- ① デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにしきとってください。
- ② 貼りたいデカールをお紙ごとハサミで切りとり、1枚づつおぼろめするまようにお紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③ 水から出したタオルの上には、指先でデカールが動く程度力のみ、貼るところにあいて静かにお紙をします。
- ④ 指先を少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした上で、やわらかく、よく水を吸った布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけただ布で、デカールのまわりのメモリをぬらします。

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli inacqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e la bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper, if so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher la colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberflache des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg und seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebmittleränder mit einem feuchten Tuch.

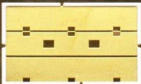
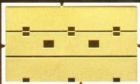
■ 貼上水印標帖的正確方法：

- ① 用濕布淨乾模型表面。
- ② 按所需標帖的形狀從標帖紙上切出，運到溫水之中約20秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標帖是否已鬆離底紙。如果確實，則把標帖順底紙放對模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標帖貼在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標帖移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標帖壓實，以擠出標帖底下的氣泡和水分。
- ⑤ 標帖乾後，用濕布輕拭標帖及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標帖附近的多餘膠水，確保效果完美。

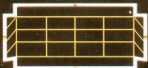


1			5	158	158	158	
2	Clauferwib			6	110	110	110
	Clauferwib			7	119	119	119
3	W1 W1 W1			8	+	+	+
4				9	+	+	+





1

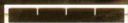


2



2

3



3

3



3

3



3



4

5



1/72 HORNISSE, NASHORN MA 7234